

Permission Request and Declaration for Non-Commercial Translation of Copyrighted Material

Copyrighted Material: Perceived Kidney/Dialysis Self-Management Scale (PKDSMS) and Kidney Disease Behavior Inventory (KDBI)

Lead Author: Kerri Cavanaugh, MD MHS, Vanderbilt University Medical Center, <kerri.cavanaugh@vumc.org>

Contact information of the Requester

Name		Organization	
Position		Address	
Email		Telephone	
Language			
Purpose			

Declaration

1. I represent that I hold a full-time academic/research position at the non-profit Organization listed above.
2. I acknowledge that the Copyrighted Material is protected by United States copyright law, international treaty provisions and other applicable law.
3. I request permission from Vanderbilt University to make a derivative work (as defined by the U.S. Copyright Laws at 17 U.S.C. §101) of the Copyrighted Material by translating the Copyrighted Material to the Language listed above and to culturally adapt ("Derivative Work") said Copyrighted Material only for the Purpose described above.
4. I acknowledge that this declaration and the recommendation below by the Lead Author will grant me permission to make a Derivative Work of the Copyrighted Materials for the Purpose listed above.
5. I acknowledge that the copyrights for the Derivative Work, whether created by Vanderbilt University or by me, shall be owned by Vanderbilt University.
6. I agree to give Vanderbilt University and Lead Author the right to review the forward-backward translation and reconciliation of the Derivative Work to ensure the integrity and appropriateness of the translation and cultural adaptation of the Copyrighted Material.
7. I acknowledge that I may not:
 - rent, lease, lend, sell, sublicense or distribute the Copyrighted Materials or its Derivative Works to another person, company or other entity.
 - use the Copyrighted Material or its Derivative Work to perform contract research, to produce or manufacture products for general sale, or to conduct research activities that result in any sale, lease, license, or transfer of the Copyrighted Material or its Derivative Works to a for-profit organization.
8. I acknowledge that the Copyrighted Material is provided "as-is" and Vanderbilt University disclaims all warranties with regard to this Copyrighted Material, including all implied warranties of merchantability and fitness. In no event shall Vanderbilt University be liable for any special, indirect or consequential damages or any damages whatsoever resulting from loss of use, data or profits, whether in an action of contract, negligence or other tortious action, arising out of or in connection with the use or performance of this Copyrighted Material or its Derivative Works.

9. I agree to include the citation in any reports or publications using the Copyrighted Work and Derivative Work as listed below: Wild MG, Wallston KA, Green JA, Beach LB, Umeukeje E, Wright Nunes JA, Ikizler TA, Steed J, Cavanaugh KL. The Perceived Medical Condition Self-Management Scale can be applied to Patients with Chronic Kidney Disease. Kidney International, 92, 972-978, 2017.
10. I acknowledge that this permission commences on _____ and ends on _____. An amendment in the expiration date may be considered. I will contact Vanderbilt if needed to request an extension.

Signature and Date:

Requester Name:

Request received and recommended:

Signature and Date:

Lead Author Name: Kerri Cavanaugh, MD MHS